THOMSON

使用說明書

洗衣機

TX928N



THOMSON

爲了不斷改進我們的產品，我們保留任何洗衣機在技術，功能和外觀上的改善。

警告：
在安裝洗衣機前，請小心閱讀這安裝及使用指南，它會令你更清楚認識洗衣機的運作。

1 / 洗衣機的介紹

● *內容*

親愛的顧客,
多謝各位選用 THOMSON 洗衣機。

我們投資致力和技術於這電器，務求達到你的需求。我們不斷改進和實行，我們把產品設計至簡單易用。
在 THOMSON 一系列產品中有大量選擇，包括焗爐，微波爐，煮食爐，抽油煙機，洗碗碟機及烘乾衣機，可以配合 THOMSON 洗衣機一起使用。

THOMSON

● *安全建議*

重要：
洗衣機用於家用用途，只可以用於洗滌，漂洗和旋乾可用洗衣機洗滌的織物。
請您務必遵守以下的安全說明。由於您未遵守以下的說明而導致了機件損壞和人身傷害，我們將拒絕接受任何責任或對洗衣機的保修承擔。

- 防止損壞洗滌衣物和洗衣機，你應以洗衣機的設計效用去使用洗衣機。只可使用適用於家用洗衣機的洗滌劑和衣物護理劑。

- 如果你使用污漬處理劑，溶劑或其他液體，總而言之，您使用了任何可燃的或會爆炸的溶劑，請不要將它們馬上放置入洗衣機內。

再者，我們也強烈建議您不要將溶劑或氣溶膠產品放置在靠近洗衣機的地方，通常不要在通風不佳的地方將它們放置在靠近任何電氣設備旁。（因為存在火災或爆炸的危險）。

- 如果機器發生故障，您使用我們提供的故障處理方法不能解決問題（見 " 可能出現的故障 " 章節），請聯繫專業服務技師。

- 如果在程式進行中打開洗衣機 (例如加入或取出衣物)，視乎程式階段 (特別在清洗中)，小心洗衣機內的水溫可能會很高 (嚴重灼傷危機)。

- 當進行洗衣機的新安裝時，必須更換一根新的供水軟管。舊的水管請不要再次使用。

- 不要讓孩子玩弄洗衣機，讓您的寵物遠離機器。

- 用壞廢棄的洗衣機應將其立即破壞。拔下電源線，並且將它剪斷。關閉供水，卸下供水管。破壞洗衣機的門鎖。

- 如果有霜凍的危機，拆下水管和把排水管盡量放低在碗內，來排出所有留在管內的水。

● *節約能源*

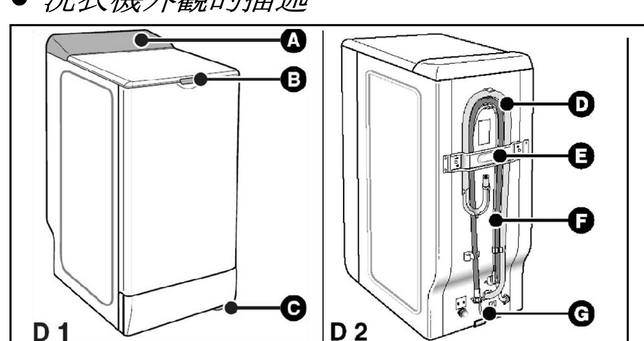
- 只在完全有必要的情況下，才使用帶預洗的洗滌程式：例如，洗滌非常骯髒的運動服和工作服等。
- 對於輕微不潔或中度不潔的衣物，低溫洗滌程式是完全足夠了，同樣能取得很好的洗滌效果。
- 對於輕微不潔的衣物，可選擇一個短程洗滌程序 ("迅速"，" 特快 " 或 " 閃速 " 視乎型號)。
- 請按水的硬度值，洗滌的衣物量，衣物髒污的程度，並參考洗滌劑包裝的說明內容，從而添加適量的洗滌劑。

機器的包裝材料是由可循環物料製造的。請幫助循環再用和保護環境，把它棄置於市政的專用貯藏器。



機器也包含很多循環物料。印有這符號的已用電器，表示在那些歐洲聯盟國家的已用電器不應混合其他廢物。
這樣，你的製造商會在最好的情況下，依照電器廢料和電子用具的歐洲條例 2002/96/EC 而安排。請聯絡市政府或零售商，查詢最近你家的接收點。
很多謝你的合作保護環境。

● *洗衣機外觀的描述*



- **A** 控制板面
- **B** 機蓋把手 (在程式進行中仍鎖上)
- **C** 把洗衣機升降在滾轆上的槓桿 (視乎型號)
- **D** 排水管
- **E** 橫鐵箍
- **F** 供水管 (不接駁)
- **G** 電線

2 / 安裝洗衣機

● 拆下洗衣機的運輸夾鉗

重要 :
在您使用機器前，必須按以下說明進行操作。
這些操作包括拆卸所有用於機器運輸途中固定機器滾筒的附件。
這些被稱作" 釋放" 的工作對於機器的正確運行和符合安全的規定是必須的。
如果你未完全進行這些操作，將導致機器在運行時發生嚴重的損壞。

- 移除洗衣機的底板 (檢查支持馬達的楔 Ⓐ 不再附在洗衣機內) (*見圖*D3)。
- 用螺絲起子除去四枚螺絲 Ⓑ (*見圖*D4)。
- 使用 10 或 13 毫米板鉗 (視乎型號)移去兩枚螺絲 Ⓓ 以除去橫檔 Ⓒ 。(同時也確保你已除在橫檔上的兩個膠帶)
- 把螺絲 Ⓑ 放在最初的位置。

警告 :
必須用已提供的孔蓋 Ⓔ (*在附屬袋內*) *蓋上兩洞* (*見圖*D6) 。
- 移除所有鎖住滾桶內的楔 (見圖 D7)
以下要做 :
- 打開機蓋
- 除去楔 Ⓕ
- 把楔 Ⓖ 向 45 度轉後除去
- 把滾桶門打開，只要把兩旁的檐按下即可。

警告 :
移除支持喉管環 Ⓗ *必須用已提供在附屬袋內的孔蓋* Ⓘ *蓋上洞* (*見圖*D8) 。

建議 :
我們建議你留住所有鎖件，因為它們可以在再次運送洗衣機時重用。

資料 :
你的洗衣機在出廠前是經過嚴謹的檢查。所以你可能因此發覺有些少水仍留在滾桶裡或產品箱內。

● 移動洗衣機

● *裝置在滾轆上 :*
如你的洗衣機安裝了可移動的滾轆，你就可方便地移動了。
要設置於滾轆上，把洗衣機底部的杠桿由右至左旋轉 (*見圖*D9)。

重要 :
洗衣機在運作時不應停留在" 前" 滾轆 ： 切記把杠桿放回最初位置。

● 洗衣機的冷水連接

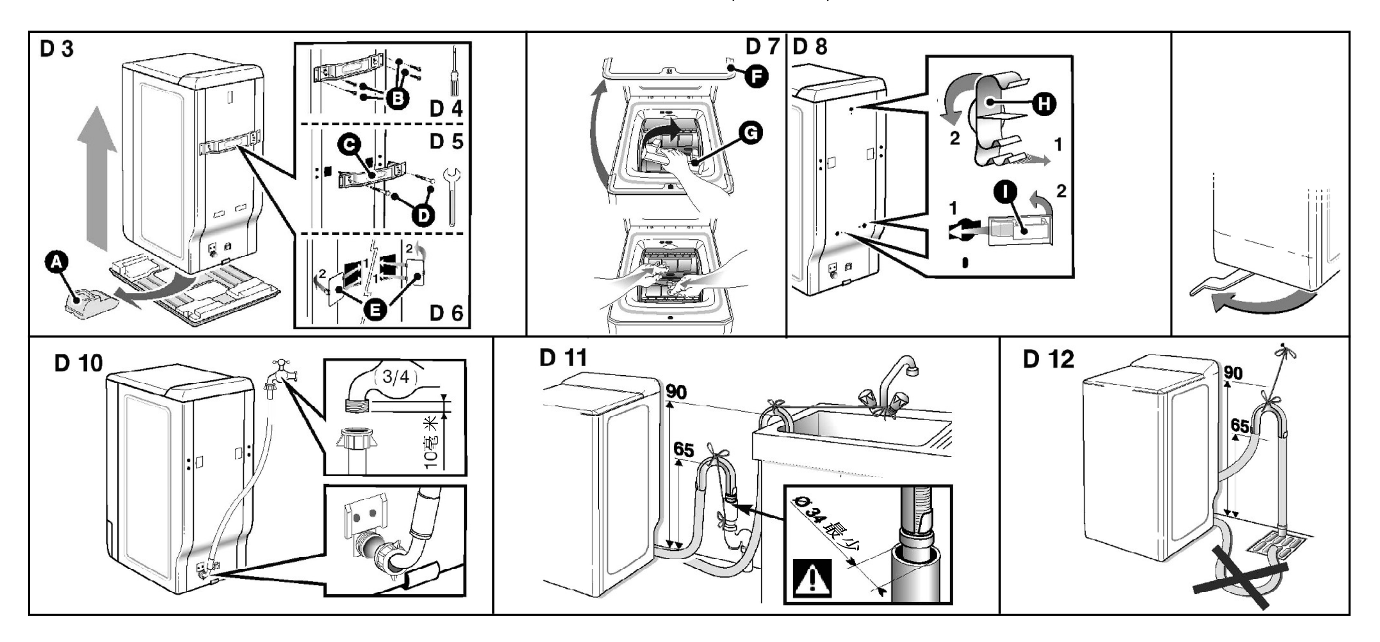
接駁供水管 (見圖 D10) :
- 一端尾部連到洗衣機的背部。
- 另一端連接到裝有直徑 20 毫米 x27(3/4BSP)螺紋的水龍頭。
- 如你使用自刺穿水龍頭，孔口直徑至少有 6 毫米。
供水 :
- 最低水壓 : 0.1MPa 或 1bar
- 最高水壓 : 1bar 或 10bar

● *更換供水管*
當更換水管時，確保水管緊綁好和水管的兩端各有密封墊。

● 排出污水

裝置已提供在機內的水管托架到排水管末端，然後接駁水管 (*見圖*D11) :
- 暫時性連接到洗滌盆或浴盆。
- 或永久性連接到 U 曲形之通風管。
如你沒有 U 曲形之通風管，請檢查連接裝置不是密封。其實要防止污水回流入洗衣機，我們建議你在洗衣機的軟管和排水管之間留有空隙。
在任何情況下，排水軟管托架應處於離洗衣機底部65至90厘米高。

重要 :
請用繩綁緊排水軟管，以防止托架在排水時鬆脫造成水浸。
排水管高於洗衣機底部65厘米至90厘米，污水才能排出地面 (*見圖*D12) 。



3 / 準備洗衣物件和洗衣機

● *電力接駁*

重要：
爲了你自身的安全，請你務必按以下的說明來操作：
接駁洗衣機前，必須確保你所安裝的電力性能配合你的洗衣機(詳情請參照貼在機背所提供的資料牌)。
電力安裝應遵照一般標準及國家電力委員會的規條，特別是**地線**的接駁及浴室的安裝。
我們將不會爲不正確的電器連接所導致的事故而承擔任何責任。

建議：
安裝洗衣機電力的建議
- 請不要使用延長電源線，轉換插頭或多重插座。
- 永不要移走地線。
- 插座必須是可觸及的，但又在兒童觸及的範圍之外。

無論您有何疑問，都請向安裝人員請求解答。

重要：
*您的機器符合歐洲*EEC/73/23*（低壓規定）和由*EEC/93/68 *修改的*EEC/89/336*（電磁相容）的要求。*

● *安裝洗衣機*

重要：
如果您固定機器的位置靠近另一個電器或設備旁邊，我們建議您必須在兩者間保留一定空間，以讓空氣流通。

建議：
我們也強烈建議你不要：
- 將洗衣機安裝在一個潮濕或通風不良的空間內。
- 將洗衣機安裝在可能常會被水濺濕的地方。
- 將洗衣機安裝在鋪有地毯的地面上。

如果你不能防止上述各項，請採取預防措施，避免阻塞機器底部的空氣流通，保證機器內部的部件通風良好。

● *平放洗衣機：*
請使用水平儀來檢查地面是否平直：最大可允許的傾斜度=2^0，也就是說，在機器的寬度範圍內的相差值爲大約1 厘米，在機器的深度範圍內的相差值爲 1.5 厘米。

● *調校機腳：*
你的洗衣機提供了兩隻可調校的前機腳，確保能在不平地面站穩。調校機腳和安穩洗衣機過程女下：
- 把洗衣機設置在滾轆上 (如沒有可縮回的滾轆，向後微傾斜)，
- 扭緊或鬆脫機腳調校高度直至符合地面 (*見圖*D13) 。
- 把洗衣機設回機腳和檢查是否平穩。

● *衣物護理標籤*
- 清洗 ：永不超過顯示的水溫
- 把使用稀釋漂白水
- 熱燙：低溫
- 乾洗：礦物酒精 Ⓕ 全氯乙烯 Ⓟ 所有普通熔劑 Ⓐ
- 注意：交叉標籤代表不能使用

● *放入衣物*
依次序執行以下動作：

● *打開機門*
- 檢查程式旋鈕是否正確停在 " 關 " 。
- 根據洗衣機型號，提起開門手柄或按下機前的按鈕。

機蓋會打開
- 按下前門的按鈕來打開滾桶。

● *放入衣物*
要得到最佳的效果，把你的衣物分類和摺疊好，平均分佈在滾桶內而不可堆疊起。混合大小衣物以達到最佳和平衡的旋轉。

● *關閉滾桶*
確保正確地關閉滾桶。

重要：
檢查三個鈎的邊框可完全見到：

● *放入洗衣劑*

重要： (*見圖*D14)
- " 清洗 " 容器可放入粉沫或液體清潔劑，但液體清潔劑不可用於預洗或 " 延遲開始 "(視乎洗衣機型號)。
- 濃縮柔順劑應用暖水稀釋。
- 應稀釋濃縮漂白劑。
- 完全打開洗衣門蓋，及正確地放入清潔劑於洗衣容器內。
- 不要超過最高線位。

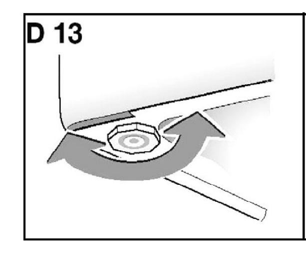
● *分配清潔劑*
使用清潔劑的分量是視乎於水的硬度，衣物的骯髒程度，以及衣物的數量。
請參閱清潔劑包裝上的定量指示。
警告：在大多情況下，清潔劑製造商的建議都是給最高洗衣量。你要因應你的洗衣量，來衡量所用的清潔劑分量。
這些建議會幫你避免用過量清潔劑，防止造成大量泡沫。過量泡沫會減低洗衣機的運作，增長洗衣時間和用水量。

● *羊毛衣和纖柔衣物的清潔劑*
我們建議你用適量的清潔劑於這些纖維衣物 (防止直接放清潔劑入滾桶內，因爲清潔劑對金屬有強烈作用)。

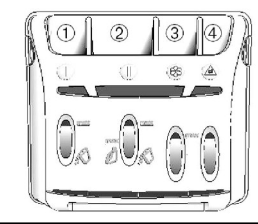
● *第一次洗衣前*
在第一次洗衣前，我們建議你執行一次"無預洗的棉質90℃清洗 " ，不要放衣物進滾桶，用 1/2 容量的清潔劑來消除生產商留在機內的污漬。

● *標準比較測試程式*
棉質 60℃ - 5.5 千克 - 無選項 - 最高旋速。
要符合標籤說明，測試是根據歐洲條例 95/12/EEC 標準，確保在整個清洗過程完全使用 CEI 清潔劑。

D 13



D 14

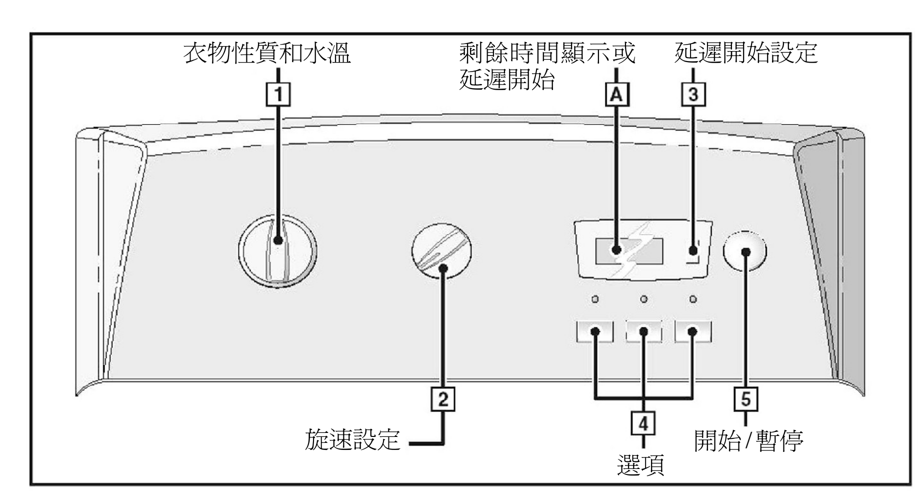


① I 預洗器皿 (粉沫)
② II 清洗器皿 (粉沫或液體)
③ 柔順劑
④ 漂白水

: 粉沫洗衣劑  : 液體洗衣劑

4 / 設定程式

● 程式



資料:
所有按鈕是電子控制和不會停留按下。在任何情況，"開始/暫停"按鈕不能取消程式。

重要：
在啓動洗衣機前，電線已插進插座和水龍頭已開，加上確保滾桶門已關和機蓋已緊閉。
在"程式完結"階段，按任何控制器(旋擊或按鈕)都可回到設定"程式"模式。
為確保安全，當洗衣完畢，關掉洗衣機後，我們建議電線不要插在插座和關閉水龍頭。

● 設定洗衣程式：	顯示燈和旋鈕位置
- 用旋鈕 1 選擇最合適的程式和水溫。 **注意**：旋轉旋鈕至任何位置除了"關"，來給洗衣機電量。	在 A 顯示已選擇程式的時長，例如：1:50
- 使用旋鈕 2 (視乎洗衣機型號)，選擇： -適合衣物的旋速。 在"合成纖維"，"纖柔"，"羊毛"，"絲質"和程式中旋速自動限制。 -或滴乾。 以100rpm溫和旋速來完成程式。 -或滿缸水而停止。 在最後旋乾前，滾桶注滿水而洗衣機將會停止。	旋鈕 2 在 例如位置 "800" 位置 "100" 位置 "⊖"
- 用按鈕 4 選擇任何你想的選項。	選項燈已選
- 選擇立即開始，輕按"開始/暫停" 5	在程式完結前，A 會顯示倒數的剩餘時間 (兩小點在整個程式中閃動)
- 使按按鈕 3(請參看"選項詳述"章節的延遲開始) 選擇延遲開始1至19小時，然後按"開始/暫停" 5	在 A 顯示符號 ◔ 和倒數程式真正開始前的剩餘時間。 動畫 (四小元素閃動)顯示程式開始前的等待階段。

● 在程式中加入或取出衣物(不能在旋乾時進行)

- 輕按"開始/暫停" 按鈕 5 去干擾程式。 - 加入或取出衣物。 - 輕按"開始/暫停" 按鈕 5 去重啓程式。 (*)這可能用1或2分鐘解鎖頂門。 **注意**：如你已選擇"延遲完成"，你可在程式開始前階段，隨時突如其來進入滾桶，而不用干擾和重啓程式。	倒數時間會停在 A (兩點不斷亮著) 1:35 耗用倒數時間在 A 1:34 (兩點再次開始閃動)

● 在設定程式，清洗或暫停中取消

- 使用旋鈕 1 至"關"位置。 - 這可以在程式中或設定程式中或暫停中的任何時間取消。 注意： - 在任何情況下，取消後要由開始重新設入所有程式。 - 如在清洗階段中取消，如有需要，緊記排出所有水。	旋鈕 1 校至"關" 所有燈和顯示熄掉

● 程式完結：

注意：旋乾後，有些型號自動打開滾桶頂，容易取出衣物。這運作維持3分鐘。 - 然後顯示屏 A 會顯示"- 0 -"，表示程式已完結。 設置旋鈕 1 至"關"位置。 你可打開機蓋和取出衣物。	- 0 -

欲知更多不同功能的詳細介紹，請參考"程式詳述"和"選項詳述"。


資料：
洗衣機在發生了電源事故，當洗衣機重新啓動後，洗衣程式會自動在被干擾的那刻重啓。

4 / 設定程式

● *保持洗衣機效能 (保養水泵過濾網)*
必須定時清洗排水水泵過濾網 (請參閱 " 清潔水泵過濾網 ")。


重要：
如不定時清洗水泵過濾網，會影響洗衣機效能。

● *程式例子*

要選擇適合你的清洗種類程式，依照附在衣物的標籤指示。

程式表							100	
	衣料類別	水溫 (℃)	最重乾衣量 (千克)	深層清洗	易熨	額外過水	滴乾	暫停脫水
	羊毛 / 白色衣物 / 顏色衣物	❄ -90⁰	5.5	●	●	●	●	●
	設有預洗的羊毛 / 白色衣物 / 顏色衣物	60⁰	5.5	●	●	●	●	●
	合成衣物	❄ -60⁰	2.5	●	●	●	●	●
	纖柔衣物	❄ -30⁰	1.0		●	●	●	●
	羊毛	30⁰	1.5			●	●	●
	特別程式							
	絲質	❄	1.0			●	●	●
	快速 30 分鐘	40⁰	2.5				●	●
	OPTI A 45 MIN	40⁰	正常洗衣量			●	●	●
	額外程式							
	只旋乾		-				●	

●：這些功能可以單獨被用或可合併 - 沒有不合邏輯的合併可以造成。

重要：
*** 程式時間是 " 無選項 " 的平均值。它可因應洗衣量和水溫等。*
- 如設定 " 深層 " ，你應加 10 至 17 分鐘。
- 如設定 " 另加過水 " ，你應加 17 分鐘。

● *程式詳述*

洗衣機提供的主要程式如下：

● 棉質 / 白色衣物 / 顏色衣物
洗衣包括白色或耐磨白色或顏色棉質衣物。

重要：
當清洗顏色棉質衣物，不要超過最高溫度 60 ℃。
注意：在程式的首幾分鐘，你的洗衣機自動計出用水和用電量，以達到完美的洗衣效果。

● 設有預洗的棉質 / 白色衣物 / 顏色衣物
特設於很骯髒的衣物 (泥漿，血漬等)
首先在冷水中攪動，然後進行 30℃ 熱水階段。
在清洗過程前，特別攪動於凍水中，令衣物的骯髒粒子在水加熱前移除。

重要：
洗衣劑應放洗衣劑容格內的 "I" 格。

● 45 分鐘 A 級潔淨 OPTI A 45 MIN
這個 45 分鐘 A 級潔淨程式，讓你在 45 分鐘內，用 40℃ 水溫來清洗棉質和混合衣物，可清洗正常洗衣量，確保清洗效果完美和盡量節省能源。

● 合成衣物
洗衣包括纖柔顏色衣物，耐磨合成衣物或混合纖維。

● 纖柔衣物
洗衣包括網狀，纖柔纖維或易爛的質料。
注意：設有攪動和旋乾程序的程式特別適合這類纖維。

● 羊毛
洗衣包括羊毛或機洗羊毛衣物。
注意：設有攪動和旋乾程序的程式特別適合這類纖維。

● 絲質
洗衣包括絲質或特別纖柔纖維。
注意：程式中有很溫和的化學作用和在過水期間無中段旋轉程式，尾段轉速以溫和漸進的旋轉限制至 600rpm 。

● 快速 30 分鐘
這程式清洗 2.5 千克小量輕微骯髒的衣物，包括白色，棉質，顏色或耐磨合成衣物。
程式時間限制至約 30 分鐘。
在這程式中，洗衣溫度自動設定於 40℃ 。

重要：
在這程式中，洗衣劑的分量應減一半。

● 只旋轉
這程式可作獨立旋乾和排水。

重要：
在 " 只過水 " 的情況下，確保爲你的洗衣種類選擇合適的旋速。

4 / 設定程式

● 選項詳述

● *深層清洗*

這功能強勁地除去頑固污漬。

● *易熨 (視乎型號)*

可防止衣物皺摺和容易些熨平。

● *額外過水*

爲"特別敏感和皮膚過敏"而設，在清洗程式中額外過水多一次。

● *延遲開始*

你可以 1 至 19 小時延遲開始程式，可在電力便宜收費中得益或設定在某一理想時間完成程式。
請連續按按鈕 3 (每下一小時跟一小時)至你想開始的時間和按 " 開始 / 暫停 " 5 。

注意 ：

- 就算在選項後忘記按 " 開始 / 暫停 ' 5，你的選擇仍可在幾秒後被接納。
- 在程式開始前的剩餘時間，是由19小時至1小時，以每小時倒數，然後由 59 分鐘至 1 分鐘，以每分鐘倒數。

在整個等待階段，延遲開始符號顯示和四個元素連續亮起。





- 在等候階段完結時，程式開始和顯示A 會顯示已選程式的時長。

● *旋轉乾衣暫停"* (*暫停過水*)

這功能令你在旋乾階段前取出衣物，或延遲這階段，容許衣物浸在水中以防皺摺。

注意：當洗衣機注滿水和停止，顯示屏A 會顯示：



然後：

- 如你想在旋乾後排水，使用旋鈕2，爲你的衣物選擇合適的旋速。

程式會自動停止。

- 如你只想排水，旋轉旋鈕2 至 " 滴乾 " (位置 "100")。

● 更改洗滌程序

● *設定程式時*：

在按 " 開始 / 暫停 " 按鈕 5 前，可以更改所有程式。

● *在程式開始後*：

你可改動質料種類 (例如由 " 棉質 " 改爲 " 合成纖物 " 等)。在這情形，檢查你之前的選項仍在。
你應按 " 開始 / 暫停 " 按鈕 5 來確定你的新選項。
洗衣機或許會排出些少水。

● *在程式中*：

視乎型號，以下的改變可能不用按 " 開始 / 暫停 " 按鈕 5 。

- 你可改動同質料種類的水溫。

注意：如洗衣程式的水溫高過你的新選項，會立即停止加熱水溫和繼續程式。

- 在洗衣過程中，你可改變旋乾速度 。
- 你可在清洗階段選擇 " 滴乾 "100 ，和 " 旋轉乾衣暫停 。
- 你可在過水開始前選用 " 額外過水 " 選項。
- 你可在整個程式中解除所有選項，只要那些選項還未完畢。

● *在延遲開始中*：

- 在延遲開始前的等待時段，任何程式更改都會被接納。
- 在程式開始前整個等待時段，你可改變 " 延遲開始 " 時間 。

注意 ：

- 在這時段，選擇新時間會取消之前的選擇。最後選擇的新時段最終會被接納。
- 在這時段如你想取消延遲開始時間，使用按鈕 3 首先顯示 "19h" ，然後輕按 " 開始 / 暫停 " 按鈕 5 。

程式會立即開始。
如果想減少延遲開始的時長，用同樣方法但不按"開始/暫停 " 按鈕。
你的洗衣機準備新的設定。

- 在延遲開始前的等待時段，你可選擇 " 深層 " 或 " 易熨 " 選項生效。

● *當洗衣程式完結時*：

當顯示屏 " 停止 "A 顯示 "- 0 -" ，你可設定另一個新程式而不需使用旋鈕1 扭至 " 關 " 位置。
你只需按任何一個按鈕或旋鈕。
顯示屏會顯示之前已選程式的時長。
洗衣機準備好另一個新程式。

● 自動安全系統

● *機門安全鎖：*

一旦機器開始洗滌，機器門將被鎖住。
當程式結束後和當洗衣機停止而滾桶內滿水時，機門立即解鎖。
如你設定了"延遲開始"，機門會在整個等候階段和程式開始前解鎖。
如想在程式中開啓機門，可輕按按鈕 5，和等1-2分鐘待安全系統解鎖。

重要：

視乎在程式中你想何時打開機門，延遲時間可能會長些，因爲降溫階段也會加在內。
其實，爲免你嚴重熨傷，在過程中機蓋安全系統將不會解開，除非機內的溫度低過某個溫度。

● *供水安全系統：*

在機器運行時，持續監測，防止水的溢出。

● *旋乾安全系統：*

機器配有一套安全系統，在檢測到衣物在機器內分佈不均勻時，會限制旋乾速度。
發生這種情況，衣物可能會旋得不夠乾。可將衣物重新放置均勻，再次進行新的旋乾程序。

● *防泡沫安全系統：*

你的洗 衣機可以感應到在旋乾時造過多的泡沫。
在這時，旋轉會停止和洗衣機會去水。
然後程式重啓，適應旋乾速度和可能加入額外過水。

5 / 保養洗衣機

● *清潔水泵過濾網* (*方法* 1)

到達水泵過濾網可能根據型號而有不同 (請看方法 1 和 2)。
這過濾網是阻隔任何留在衣物內的細物件，以防阻礙水泵的運作。
要清理過濾網，步驟如下 :
- 打開滾桶門。在滾桶後面會見到膠件 Ⓐ (請看圖 D15)。
- 鬆去此組件 (請看圖 D16)。
你要做 :
- 插入一支桿 (可用鉛筆或螺絲起子)入組件 Ⓐ 孔內。
- 當桿向下直插，把組件 Ⓐ 向右推直至脫離藏處。
- 除去組件 Ⓐ
- 打開機門，把滾桶微轉向洗衣機前面 (請看圖 D17)。
- 通過除去組件 Ⓐ 留下的開口，你現在可進入水泵過濾網 Ⓑ。
- 把過濾網從藏處取出 (請看圖 D17)。
- 除去任何留在入面的物件。
- 在水龍頭下沖洗 (請看圖 D18)。
- 檢查藏處清潔後，把它完全插回藏處。
- 小心插回組件 Ⓐ 於滾桶後面的開口和向左推直至完全裝好。 (請看圖D19)。

● *清潔水泵過濾網* (*方法* 2)

如果洗衣機沒有組件 Ⓐ 如圖 D16 ，你應如以下步驟來清理過濾網 :
- 把滾桶轉至機門對下的位置 : 你會發現膠件 Ⓒ (請看圖D20)。
- 如你的洗衣機裝有，請除去螺絲 Ⓓ 。
- 在某些種類洗衣機，組件設有一個夾。
在這情況下，按下夾 Ⓔ 和慢慢向右滑動組件 Ⓒ 來鬆解。
- 然後在所有情況下，再轉動滾桶，打開機門和移除組件 Ⓒ，把組件 Ⓒ 向箭咀方向滑 (請看圖 D21)。
- 打開機門，把滾桶微轉向洗衣機前面 (請看圖 D22)。
- 通過除去組件 Ⓒ 留下的開口，你現在可到達水泵過濾網 Ⓕ。
- 把過濾網從藏處取出 (請看圖 D22)。
- 除去任何留在入面的物件。
- 在水龍頭下沖洗 (請看圖 D23)。
- 檢查藏處清潔後，把它完全插回藏處。
- 小心插回組件 Ⓒ 和上回螺絲 Ⓓ，把以上所有過程以反次序做一次。

● *清潔洗衣機*

⚠ *重要* :
只可使用蘸有肥皂水的海綿和濕布來清潔機器外殼，控制面板和其他所有塑膠部件。
無論如何，請不要使用 :
- 研磨粉末
- 金屬或塑膠海綿
- 酒精成分的產品（酒精，稀釋劑等）

● *內部部件的維護*

為了保證最佳的衞生情況，我們建議您 :
- 在洗滌結束後，將機器門打開一段時間
- 大約每月一次，使用淡綠色的清潔劑清潔滾筒入口的塑膠和橡膠部件。然後運行一次漂洗程式，來清除殘餘的清潔劑。
- 至少一月一次運行 90℃的洗滌程式。

● 清潔洗滌劑盒

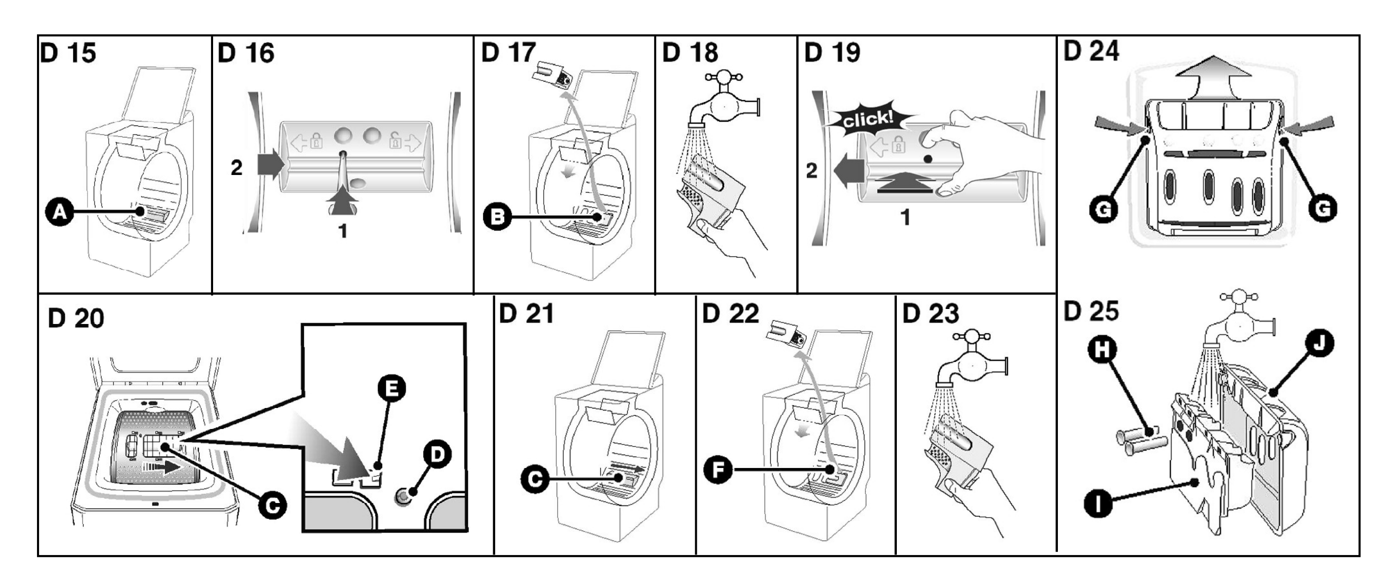
應該定期清潔洗滌劑盒。
按下操作 :
- 按下洗滌劑盒的兩邊 Ⓖ，從藏處取出。（見圖 D24）
- 從洗滌劑盒後面 Ⓘ 除去虹管 Ⓗ 和把盒及前蓋 Ⓙ 分開。（見圖 D25）
- 在水龍頭下沖洗所有東西 (小心抹乾任何多餘水分留在容格內)。
- 重裝所有容格內配件，確保容格剛好嵌入前蓋，然後重放回在機蓋下的位置。

● *定期檢查*

為防止任何損壞，我們建議你定期檢查進水和排水軟管的情況。如果你發現有細微的裂紋，請立即到製造商或售後服務服務，購買同款水管更換。
請參閱檢查 " 冷水連接 " 章節，如何更換水管。

● *更換電源線*

重要 :
為了您的安全，視乎型號，電箱和電線必須由售後服務部門或合資格的電工來更換。



6 / 故障和指定的閃燈的意思

● 可能出現的故障

程式不能開始
- 你沒有按下 " 開始 / 暫停 " 按鈕
- 機器未接上電源：
  - 檢查插頭正確插入插座
  - 檢查電路斷路開關和保險絲。
- 水龍頭關掉了
- 機器的門沒有正確地關閉

● *一灘水在洗衣機附近*

警告：
首先拔掉插頭和保險絲及關掉水源。

當洗衣機在運作時，水平控制會防止水滿溢，如出水從洗衣機滿瀉溢出，可能因為 :
- 排水管托架沒有正確地安放在水管上。
- 洗衣機的供水管沒有妥善綁緊在洗衣機或水龍頭末端。
  - 檢查墊圈沒有走位和接駁被綁緊。

● *旋轉時嚴重震動*

- 所有運輸物件沒有正確地從洗衣機除去 :
  - 檢查已除去所有運輸的楔 (請參閱 " 拆下洗衣機的運輸夾鉗 ")。
- 地面不平。
- 洗衣機靠在前兩滾轆 (視乎型號)。
  - 把滾轆的接合桿向右推，重放洗衣機在機腳。

● *沒有旋轉洗衣或旋轉不夠*

- 你沒有定免旋轉功能，例如 : " 滴乾 " 。

旋轉安全設施感應到在滾桶內的衣物沒有分佈好 :
- 解纏衣物和另設新轉速度。

● *洗衣機沒有排水*

- 你設定了 " 旋轉乾衣暫停 " 。
- 排水泵過濾網淤塞了 :
- 清洗它 (有關過程請參閱清洗水泵過濾網)。
- 排水管被屈曲或擠壓。

● *洗衣機頂門不能打開*

- 程式未完畢。

頂門在程式進行時永遠鎖著。

● *滾桶門打開得很緩慢*

(洗衣機裝有緩慢開門設計)
- 長時間沒有使用洗衣機
- 洗衣機被放置在過凍的地方。
- 清潔劑殘留物 (粉狀) 阻塞鉸鏈。
  - 在任何情況，機門可打開後，一切都會回復正常。

● 不同的閃燈顯示的訊息

● *事件顯示後，可自行更正*

在這章節內，我們會教你怎樣容易地自行更正。
洗衣機會自動感應某些運作錯誤，以特定的閃燈顯示。

閃動的燈	成因 / 更正
d01	**水龍頭已關掉。**檢查水龍頭已開和按下 " 開始 / 暫停 " 按鈕，重新啓動程式。這情況也可起因於排水管沒有接駁好 (參閱 " 排出污水 " 章節)。
d02	**水泵過濾器被阻塞。**清洗水泵過濾器 (參閱 " 清洗水泵過濾器 " 章節)。然後按下 " 開始 / 暫停 " 按鈕，重新啓動程式。而且檢查排水內的排水管的位置 : 接駁不應密封的 (參閱 " 排出污水 " 章節)。
d03	**排水管沒有正確裝好。**檢查排水內的排水管的位置 ：接駁不應密封的 (參閱 " 排出污水 " 章節)。
d06	**滾桶堵塞。**檢查細小的衣物 (例如手帕或襪子等)滑進缸與滾桶之間，令滾桶不能轉動。要進入缸底， 請參閱 " 清洗水泵過濾器 " 章節。
d07	機蓋沒有關好。檢查機蓋關好和按下 " 開始 / 暫停 " 按鈕，重新啓動程式。

● *需向服務技術員求助的事件*

重要：
檢查訊息顯示不代表你可以自行維修

洗衣機也可有系統地偵測到一些需要技術員維修的故障和通過訊息通知你，以下是一些例子。

訊息



當其中一個訊息顯示，記著記下來和通知維修工程師，以便幫助他們的工作。

注意：

在電召修理工程師，我們建議你按以下做 :
- 設置程式旋鈕至 " 關 " 位置，和拔掉電插頭至少 10 秒。
- 重新接駁電插頭和重新啓動程式。

如問題顯示仍持續，請聯絡你的維修工程師和告訴他閃動的顯示位置。

重要：
如滾桶仍鎖著或如你知道洗衣機附近有水和有燒焦味道，請不要重啓清洗程式。

● *售後服務*

您機器的維修工作只可以由
- 產品的代理商
- 或者是授權維修部門的合資格技師進行。

當預約時，請告知機器的完整的資訊（型號，機身號碼）。
這些資料可在機器後部的製造商銘牌上找到。

注意

請記錄下列資料

● 型號 ______________________

● 機身編號 ______________________

● 經銷商名稱 ______________________

● 購買日期 ______________________

本產品不斷改進中，如功能有所更改，恕不另行通知，如有疑問，請與維修中心聯絡，不便之處，敬請原諒。

說明書內容以英文版本爲準。



產品查詢： 2418 3246
維修安裝： 8210 8210

Product Information ： 2418 3246
Service Hotline ： 8210 8210